

# UV-TORCHLIGHT 15F

FR

INSTRUCTIONS  
LAMPE DE POCHE UV



**Sommaire**

**Informations sur l'utilisation de cette instruction** ..... 2

**Normes de sécurité** ..... 2

**Informations sur l'appareil** ..... 4

**Transport et stockage** ..... 5

**Utilisation** ..... 6

**Maintenance et réparation** ..... 8

**Élimination** ..... 8

**Informations sur l'utilisation de cette instruction**

**Symboles**



**Avertissement relatif à la tension électrique**  
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



**Avertissement relatif aux matières explosives**  
Ce symbole indique que les matières explosives causent des risques pour la vie et la santé des personnes.



**Avertissement**  
Ce symbole indique que l'appareil produit des rayons UV. Les informations fournies vous expliquent comment vous protéger du rayonnement UV.



**Avertissement**  
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



**Attention**  
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

**Remarque**

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



**Info**  
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



**Observer le mode d'emploi**  
Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.



**Porter des lunettes de protection**

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser une protection pour les yeux.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



UV-Torchlight 15F



<https://hub.trotec.com/?id=47386>

**Normes de sécurité**

**Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.**



**Avertissement**

**Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.**

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Placez la batterie dans le compartiment à batteries tout en respectant la polarité.
- Retirez la batterie de l'appareil lorsque celui-ci est mis hors service pour une période prolongée.

- Utilisez le chargeur exclusivement pour les batteries rechargeables. Un chargeur risque de provoquer un incendie ou une explosion s'il n'est pas utilisé avec le type de batterie bien précis pour lequel il est prévu ou avec des piles non rechargeables.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ni à l'humidité. Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmente le risque d'électrocution.
- Veillez à ce que le chargeur soit toujours propre. La saleté peut être à l'origine d'une électrocution.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du chargeur, du cordon et de la prise. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez qu'il est endommagé. N'ouvrez pas le chargeur et ne le faites réparer que par un spécialiste qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Tout dommage au chargeur, au cordon ou à la prise augmentent le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le chargeur sur une surface facilement inflammable (p.ex. du papier, du tissu, etc.) ni dans un environnement inflammable. L'échauffement du chargeur pendant la charge peut causer un incendie.
- En cas de détérioration ou d'utilisation non conforme de batteries, des vapeurs risquent de s'échapper. Alimentez la pièce en air frais et prenez contact avec un médecin en cas de problèmes de santé. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci, le liquide de batterie pouvant provoquer des irritations ou des brûlures de la peau. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si ce liquide entre en contact avec les yeux, faites de plus appel à une assistance médicale.
- Ne chargez au moyen du présent chargeur qu'une batterie Li-ions 18650 protégée contre les surtensions et les sous-tensions. La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur.
- L'utilisation d'une batterie autre que celles qui sont recommandées par le fabricant peut entraîner des dommages à la lampe et mettre votre sécurité en danger. Pour l'exploitation, utilisez une batterie Li-ions 18650 protégée contre les surtensions et les sous-tensions.
- N'essayez jamais de recharger des piles non prévues à cet effet.
- Ne court-circuitez jamais les bornes d'alimentation dans le compartiment à piles.
- N'avez pas de pile ! Une pile avalée peut déclencher, en l'espace de 2 heures, des brûlures internes graves. Les brûlures chimiques peuvent être mortelles !
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite de toute autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin !

- Tenez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants, de même qu'un compartiment à piles ouvert.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).

### Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour soumettre les objets au rayonnement ultraviolet, par exemple afin de détecter les fissures ou les fuites ou pour visualiser certains marqueurs UV pour le contrôle des billets de banque ou de l'hygiène.

Pour utiliser l'appareil de manière conforme, employez uniquement les accessoires et pièces de rechange homologués par Trotec.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

### Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

L'appareil ne doit pas être dirigé vers les personnes ni les animaux. N'utilisez pas l'appareil dans les zones présentant un risque d'explosion. N'utilisez pas l'appareil sous l'eau.

Il est interdit de modifier, compléter ou altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.

### Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- utiliser la lampe UV en respectant des procédures de travail sécurisées.
- avoir conscience des risques pouvant être liés à la manipulation de lampes UV.
- porter des lunettes de protection UV.
- porter des vêtements couvrants.
- avoir lu et compris l'instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

### Risques résiduels



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution due à la pénétration de liquide dans le boîtier.

En cas d'utilisation sous l'eau, observez l'indice de protection de l'appareil.

N'utilisez jamais la fonction focalisation sous l'eau.

Ne plongez pas les accessoires dans l'eau.

Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



**Avertissement relatif aux matières explosives**

N'exposez jamais les batteries à une température supérieure à 60 °C ! Ne mettez jamais les batteries en contact avec de l'eau ni du feu ! Évitez l'exposition directe au soleil et à l'humidité. Risque d'explosion !



**Avertissement**

Risques liés au rayonnement UV !  
L'appareil génère un rayonnement UV-A dans le spectre invisible <400 nm. Dans ce spectre UV, le réflexe des paupières ne fonctionne pas pour protéger l'œil. Pendant le fonctionnement, ne regardez pas la LED UV ni son rayonnement. Veillez à ne pas « éclairer » directement les tierces personnes ni les animaux. N'utilisez aucune optique de concentration du rayonnement lumineux au sein du cône lumineux. Lorsque vous utilisez l'appareil à proximité directe d'un objet, le rayonnement UV réfléchi est plus fort et plus intense qu'à une distance de plusieurs mètres. Utilisez toujours des filtres UV appropriés ou des lunettes de protection CE-EN166 afin d'éviter toute lésion oculaire. Évitez également toute exposition prolongée de la peau ou d'un autre tissu vivant.



**Avertissement**

Danger de suffocation !  
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



**Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



**Avertissement**

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



**Attention**

Les batteries lithium-ions risquent de prendre feu en cas de surchauffe ou de dommage. Assurez un éloignement suffisant par rapport aux sources de chaleur, ne soumettez pas les batteries lithium-ions au rayonnement solaire direct et assurez-vous de l'intégrité de l'enveloppe. Ne surchargez pas les batteries lithium-ions. Si la batterie n'est pas intégrée dans l'appareil, n'utilisez pour la charge que des chargeurs intelligents qui coupent d'eux-mêmes le courant de charge lorsque la batterie est entièrement chargée. Chargez toujours les batteries lithium-ions à temps, avant qu'elles ne soient complètement déchargées.



**Attention**

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

**Remarque**

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter de le détériorer.

**Remarque**

N'utilisez pas de nettoyants agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

**Informations sur l'appareil**

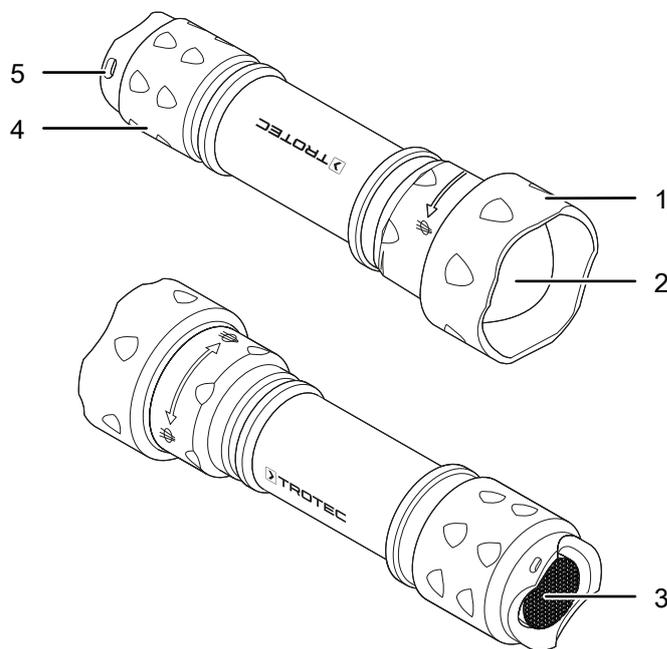
**Description de l'appareil**

La UV-Torchlight 15F génère de la lumière UV-A dans la plage des 365 nm.

L'appareil peut être utilisé pour :

- La recherche de fissures avec des agents de marquage fluorescents
- La recherche de fuites avec des liquides fluorescents
- La localisation de substances réagissant aux UV (sang, sueur, urine, etc.)
- Le geocaching
- L'analyse des critères de sécurité des documents ou des billets de banque

**Représentation de l'appareil**



| N° | Élément de commande                |
|----|------------------------------------|
| 1  | Bague de mise au point             |
| 2  | Source lumineuse UV                |
| 3  | Touche <i>Marche/Arrêt</i>         |
| 4  | Couvercle du compartiment batterie |
| 5  | Attache-dragonne                   |

## Caractéristiques techniques

| Paramètre   | Valeur                            |
|---|-----------------------------------|
| Modèle  | UV-Torchlight 15F                 |
| Poids, batterie incluse                                       | 232 g                             |
| Dimensions (diamètre x longueur)                              | 45 mm x 155 mm                    |
| Puissance de rayonnement*<br>Cône de rayonnement ø 250 mm     | 2 890 µW/cm <sup>2</sup>          |
| Puissance de rayonnement*<br>Cône de rayonnement ø 150 mm     | 10 030 µW/cm <sup>2</sup>         |
| Puissance de rayonnement*<br>Cône de rayonnement ø 100 mm     | 22 560 µW/cm <sup>2</sup>         |
| Puissance de rayonnement*<br>Cône de rayonnement ø 60 mm      | 38 420 µW/cm <sup>2</sup>         |
| Puissance de rayonnement*<br>Lumière LED ponctuelle (ø 30 mm) | 55 480 µW/cm <sup>2</sup>         |
| Alimentation électrique                                       | 1 batterie Li-ions 18650 de 3,7 V |
| Source lumineuse  | 12 LEDs 365 nm                    |
| Longueur d'onde lumière UV-A                                  | 365 ±5 nm                         |
| Autonomie   | > 2 heures                        |
| Indice de protection  | IPX7                              |

\*à une distance de 38 cm

## Composition de la fourniture

- 1 UV-Torchlight 15F
- 1 batterie Li-ions de 3,7 V
- 1 chargeur de batterie
- 1 notice succincte

## Transport et stockage

### Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

### Transport

La batterie Li-ion fournie est soumise aux exigences du droit des marchandises dangereuses.

Observez les instructions suivantes relatives au transport ou à l'expédition de batteries Li-ion :

- Les batteries peuvent être transportées sur la route par l'utilisateur sans autres conditions.
- Il est nécessaire de respecter les exigences et les marquages spécifiques lors de l'expédition par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprises de transport). Ici, un expert des matières dangereuses doit être consulté pour la préparation des colis.
  - N'utilisez les batteries que si le boîtier est intact.
  - Mettez de la bande adhésive sur les contacts ouverts et emballez les batteries de telle sorte qu'elles ne bougent pas dans l'emballage.
  - Veuillez également respecter les prescriptions nationales éventuelles.

### Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil
- la température de stockage correspond aux valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques
- Batterie(s) extraites en cas d'entreposage de longue durée

## Utilisation

### Charge de la batterie



#### Avertissement relatif aux matières explosives

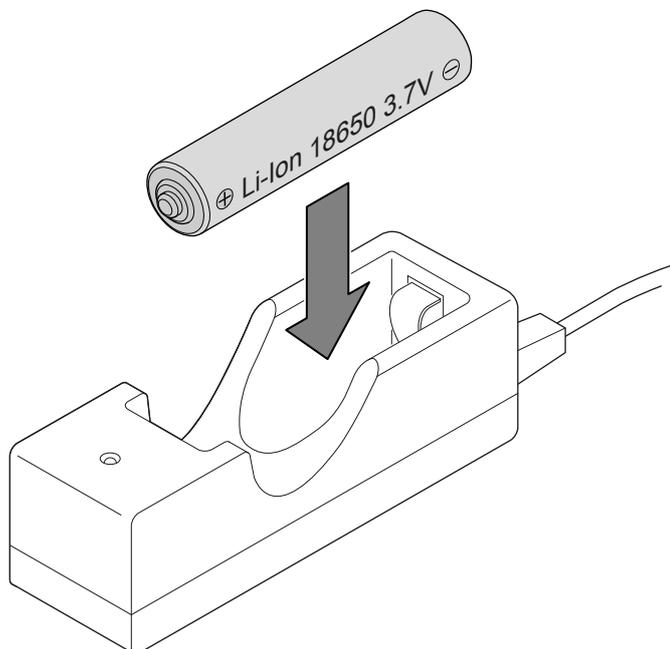
N'exposez jamais les batteries à une température supérieure à 60 °C ! Ne mettez jamais les batteries en contact avec de l'eau ni du feu ! Évitez l'exposition directe au soleil et à l'humidité. Risque d'explosion !



#### Attention

Les batteries lithium-ions risquent de prendre feu en cas de surchauffe ou de dommage. Assurez un éloignement suffisant par rapport aux sources de chaleur, ne soumettez pas les batteries lithium-ions au rayonnement solaire direct et assurez-vous de l'intégrité de l'enveloppe. Ne surchargez pas les batteries lithium-ions. Si la batterie n'est pas intégrée dans l'appareil, n'utilisez pour la charge que des chargeurs intelligents qui coupent d'eux-mêmes le courant de charge lorsque la batterie est entièrement chargée. Chargez toujours les batteries lithium-ions à temps, avant qu'elles ne soient complètement déchargées.

1. Placez la batterie dans le compartiment batterie en respectant la polarité.



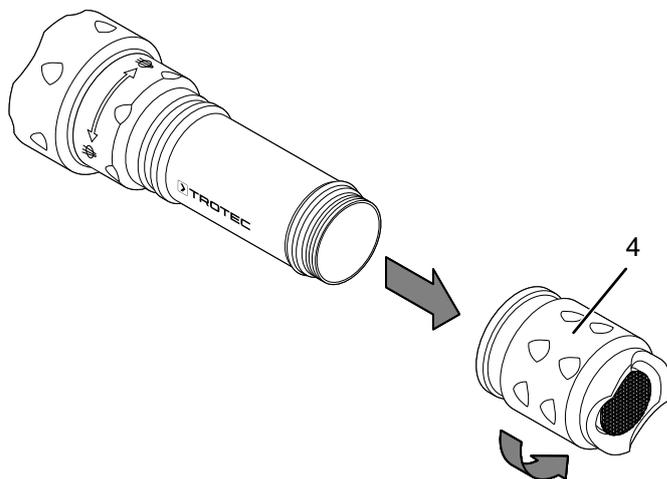
2. Branchez le bloc secteur du chargeur de batterie dans une prise secteur.

### Mise en place de la batterie

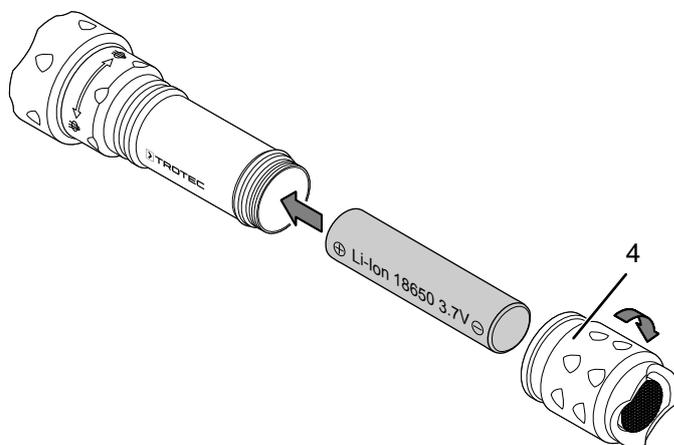
#### Remarque

Assurez-vous que la surface de l'appareil est sèche et que l'appareil est éteint.

1. Ouvrez le compartiment batterie en dévissant le couvercle (4) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Mettez la batterie en place dans le compartiment batterie, le pôle « + » dirigé vers la tête de la lampe.
3. Revissez le couvercle (4) sur le compartiment batterie.



### Fixation de la dragonne

1. Attachez la dragonne au moyen de l'anneau en passant ce dernier à travers l'ouverture prévue dans le couvercle (5).

### Mise en marche / arrêt



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution due à la pénétration de liquide dans le boîtier.

En cas d'utilisation sous l'eau, observez l'indice de protection de l'appareil.

N'utilisez jamais la fonction focalisation sous l'eau.

Ne plongez pas les accessoires dans l'eau.

Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



#### Avertissement

Risques liés au rayonnement UV !

L'appareil génère un rayonnement UV-A dans le spectre invisible <math><400\text{ nm}</math>. Dans ce spectre UV, le réflexe des paupières ne fonctionne pas pour protéger l'œil. Pendant le fonctionnement, ne regardez pas la LED UV ni son rayonnement. Veillez à ne pas « éclairer » directement les tierces personnes ni les animaux.

N'utilisez aucune optique de concentration du rayonnement lumineux au sein du cône lumineux. Lorsque vous utilisez l'appareil à proximité directe d'un objet, le rayonnement UV réfléchi est plus fort et plus intense qu'à une distance de plusieurs mètres. Utilisez toujours des filtres UV appropriés ou des lunettes de protection CE-EN166 afin d'éviter toute lésion oculaire. Évitez également toute exposition prolongée de la peau ou d'un autre tissu vivant.



#### Info

Pour de meilleurs résultats, utilisez l'appareil dans un environnement de lumière tamisée.

#### Remarque

L'appareil ne révèle pas des trace d'urine humide. Seules les traces d'urine sèche deviennent visibles à la lumière UV.

#### Remarque

Sur un fond foncé, la couleur de la tache réfléchie peut se rapprocher de celle du fond et être de ce fait difficile à détecter.

Pour un éclairage permanent :

1. Appuyez sur la touche *Marche/Arrêt* (3) jusqu'au dé clic.
  - ⇒ La lampe de poche UV s'allume.
2. Éclairez la zone souhaitée avec la lampe de poche UV.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *Marche/Arrêt* (3).
  - ⇒ La lampe de poche UV s'éteint.

Pour un éclairage momentané :

1. Maintenez la touche *Marche/Arrêt* (3) légèrement pressée, sans l'enfoncer complètement.
  - ⇒ La lampe s'allume tant que vous appuyez sur la touche.
2. Éclairez la zone souhaitée avec la lampe de poche UV.
3. Relâchez la touche *Marche/Arrêt* (3).
  - ⇒ La lampe de poche UV s'éteint.

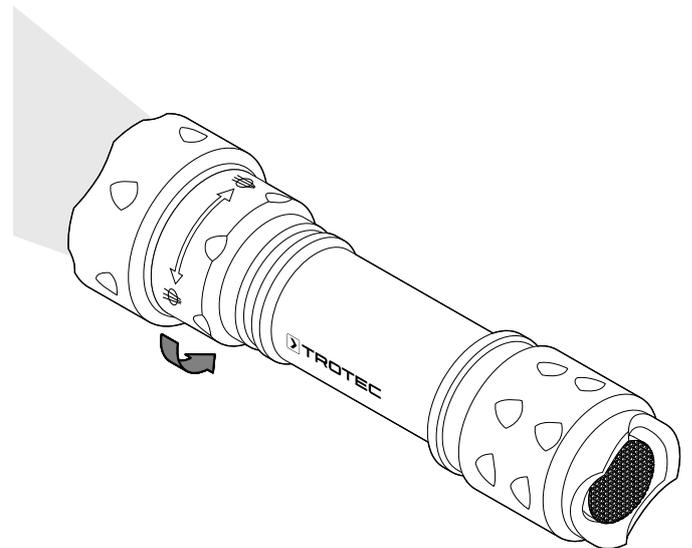
### Réglage de la focalisation



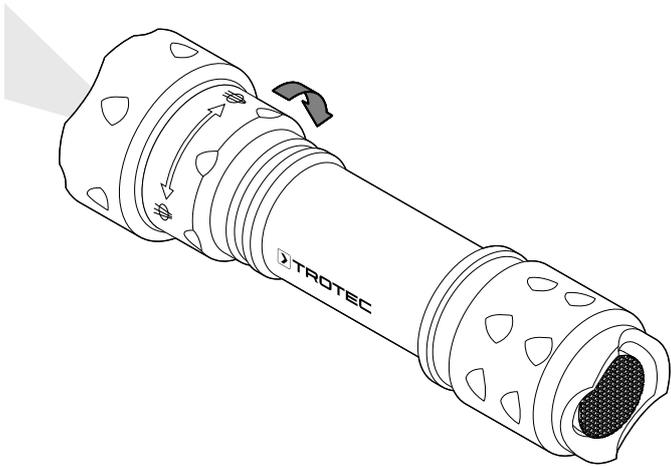
#### Info

N'utilisez jamais la fonction focalisation sous l'eau, de l'eau risquant sinon de pénétrer dans la lampe de poche.

1. Tournez la tête de la lampe vers la gauche pour agrandir le cône d'éclairage.
  - ⇒ La zone de vision s'élargit tandis que la portée du rayonnement UV diminue.



2. Tournez la tête de la lampe vers la droite pour concentrer le rayonnement UV.
  - ⇒ La zone de vision rétrécit alors que la portée du rayonnement UV augmente.



## Maintenance et réparation

### Charger l'accumulateur

La batterie doit être rechargée lorsque le cône de lumière faiblit sensiblement ou lorsqu'il n'est plus possible de mettre l'appareil en marche. À cette fin, suivez les instructions du chapitre Utilisation.

### Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. N'utilisez pas d'aérosol, de solvant, de nettoyant à base d'alcool ni de produit abrasif pour nettoyer l'appareil, mais uniquement un chiffon imbibé d'eau claire.

### Dépannage

Veillez ne pas modifier l'appareil, ni monter des pièces de rechange. Veuillez vous adresser au fabricant pour faire dépanner ou contrôler l'appareil.

## Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, provient de la directive européenne 2012/19/UE. Il signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Li-ion Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

### Valable uniquement en France



NOTICE  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)